



1938年2月初,甘肃民众教育馆礼堂内,一部由王氏兄妹剧团带来的新戏正在上演。舞台上,一对父女抱头痛哭,一位青年慷慨激昂地向他们,也向台下的观众大声疾呼:“我告诉你们,使你们挨冷受苦、无家可归的是日本帝国主义,是不抵抗的卖国汉奸!”“只要大家齐心,团结起来,这力量比什么都大!”

舞台下,观众掌声雷动。兰州的观众发现,这部剧的演出形式,与他们熟悉的传统戏曲全然不同。仅有寥寥几个演员,仅凭对话和行动,便演绎了一个扣人心弦的故事。一开始,观众被这新颖的形式引起了兴趣,渐渐地,他们开始同情剧中父女的悲惨命运。剧情演到高潮处,观众也受到了感染,情不自禁地回应着演员的呼号。这部在当时兰州剧坛刮起新风的剧目,正是由陈鲤庭改编创作的街头剧——《放下你的鞭子》。

1928年,田汉根据德国作家歌德的小说《威廉·迈斯特》中的片段故事写出了独幕剧《迷娘》,讲述了一对卖艺的父女的故事。1931年,大学毕业的陈鲤庭,目睹逃荒民众的凄惨生活,在强烈的愤慨之下,他根据《迷娘》创作了《放下你的鞭子》,以当时的中国为背景,移植了卖艺父女的故事,以控诉社会的黑暗。九一八事变爆发后,根据形势的需要,陈鲤庭和赵铭彝等人又对剧本作了修改,将主题放在展现东北人民国破家亡的痛苦和揭露日寇的暴行上。

经过改编后的故事是这样的:一位老汉带着名叫香姐的年轻女子在街头卖艺,由于饥饿,香姐在表演时突然晕倒。为了招揽生意,老汉狠心举鞭抽打她,强迫她起身继续表演。围观的群众对老汉的行为十分气愤,一位青年工人挺身而出,夺下他手中的皮鞭,喝止他的行为。香姐醒来,却为老汉求情。原来老汉是她的亲

## 文化 视点

### 街头剧《放下你的鞭子》——

# 抗战戏剧的星星之火

□ 管弦

生父亲,她的母亲已被日寇害死,他们父女二人由东北一路流亡到关内,迫于生计,不得已卖艺糊口。父女二人向观众哭诉东北沦陷带给人们的灾难,青年工人痛斥日寇的暴行,并激起观众的义愤,号召大家团结起来共同抗日,演出就這樣在情绪的高潮中结束。

《放下你的鞭子》作为中国“街头剧”的典型代表,伴随着大大小小的职业剧团和业余剧团的脚步,当时走遍了中国的大江南北,甚至在海外,都有“放下你的鞭子”的呼声响起。赵丹、张瑞芳、金山、崔嵬等知名演艺界人士也曾出演过该剧。

“街头剧”之得名,是因为这类戏剧的演出所需要的设备极其简单,演出方式也十分灵活,除了正规的剧场,街头、广场乃至田间地头的人流密集处都可以作为戏剧的演出场地。演出的内容,也可以因地制宜,随时调整。由于这种演出方式的随机性,有的时候观众目睹故事的发生,

甚至意识不到这是在演戏。演员也会有意地与现场观众形成一定的交流,将观众的反应一并纳入戏剧氛围的营造中。就以《放下你的鞭子》为例,该剧的相关记载中,多次提到演戏时围观群众的自发行为:有的在扮演青年工人的演员出手之前,就义愤填膺地制止了老汉;有的给晕倒的香姐拿来了水和食物,让她吃点东西再表演;有的触景生情,想到自己的家乡被日寇侵占的惨状,悲痛不已,齐声高呼“打回老家去”!每逢此时,演员顺着观众的反应将剧情推进下去,更能增强演出效果,打破虚拟与现实的界限。

“街头剧”虽短小,影响却很大,《放下你的鞭子》让很多民众认识到了大致当前的局势和民族危亡的处境,投身到抗日救亡的洪流中去。

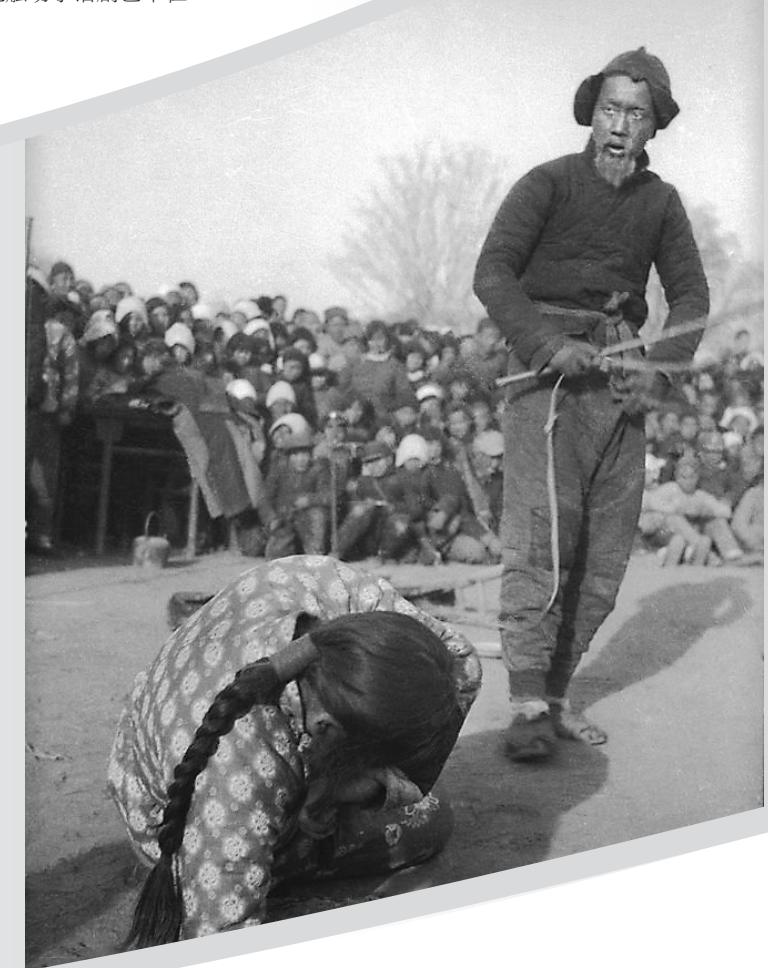
王氏兄妹剧团就是这洪流中的一朵浪花。抗日战争初期,王德璋、王德谦、王德芬等兄妹五人跟随父亲王云海从上海来到兰州。在风起

云涌的时代浪潮中,他们怀着满腔热情,想要为抗日贡献一份力量。他们在自己家里办了“炕上图书馆”,提供一些进步书刊,开放给青年学生阅读。他们还上街贴标语、漫画,给民众教唱抗战歌曲。为了取得更好的宣传效果,他们在作家吴勃的指导下,排练了街头剧《放下你的鞭子》,在兰州及周边地区多次上演。他们的演出活动得到了“八办”和地下党组织的关心和帮助,谢觉哉专门撰写了《西北并不是安乐的天地》,对他们予以鼓励。演出的阵容也不断壮大,塞克、萧军、王洛宾等人都曾受邀来兰参演。剧团的活动前后持续了一年多的时间。

《放下你的鞭子》不仅唤起了广大民众的抗日热情,也触动了话剧艺术在

甘肃的觉醒。尽管话剧在新文化运动之后就逐渐在中国戏剧舞台上传播开来,但抗日战争之前,兰州还很少有正规的话剧演出。抗日战争爆发之后,由于大批文艺人才由京、沪等地来兰,这种全新的艺术形式肩负着抗日救国的宣传使命走到了甘肃人民面前。据资料记载,抗战时期甘肃的话剧运动中,活跃着多个戏剧团体。如兰州的联合剧团、新西北剧团、新旅行团、王氏兄妹剧团;陇东的庆环农村剧校、三八五旅政治部宣传队;陇南的天水中学话剧社、国立五中话剧社、两当县抗日救亡剧团等。他们不仅在各自的活动区域演出了《放下你的鞭子》这类街头剧,也陆续把《心防》《雾重庆》《日出》《蜕变》《北京人》《凤凰城》等话剧作品带到了甘肃,极大地丰富了甘肃人民的戏剧视野。

以《放下你的鞭子》为代表,甘肃早期的戏剧工作者通过街头演剧等一系列艺术形式发动群众,在宣传教育中实现了文化改造与抗战动员的双重目的,也为甘肃戏剧的发展奠定了群众基础,培养了创作与表演方面的戏剧人才。伴随着《放下你的鞭子》在街头巷尾掀起的热潮,甘肃戏剧团体的演剧活动在戏剧史上写下了浓墨重彩的一笔。



①1937年,崔嵬、张瑞芳在街头演出《放下你的鞭子》。

②1941年,街头剧《放下你的鞭子》演出。

李满天原名李春芳,又名涓丙,别名林漫。甘肃临洮人。1938年到延安参加革命,同年入延安鲁迅艺术学院文艺系学习。1939年加入中国共产党,后入华北联合大学文艺学院学习。初以林漫为笔名,1956年后改名李满天。可能许多人都不知道,他也是最先写出“白毛女”故事的人。

《白毛女》是怎样创作而成的?李满天与《白毛女》有着怎样的渊源呢?

## 二

那些年,河北省平山县西柏坡附近的天桂山上住有零星人家,还有一座不大的山神庙。1937年抗日战争全面爆发后,天桂山上就开始闹“白毛仙姑”。有人看见“白毛仙姑”来山神庙收取供品,吓得村里人不敢去天桂山打柴、种庄稼。眼看着山那边的地一天天荒下去,乡亲们心里发急。于是,有胆子大的人带上土枪,去了天桂山的山神庙,守庙等人,可能因为动静太大惊扰了“白毛仙姑”,最终也没有结果。

1938年,八路军到达平山县杨家庄后听说村里有“白毛仙姑”出没,村民们讲述信,每逢农历初一、十五,全村人都要到庙里供奉。为了改变局面,引导群众开展抗日工作,八路军决定一探究竟。当晚,区、村干部与民兵隐藏在庙里,三更时分,果然看见一个披着一头白发的“仙姑”到庙里来拿供品。干部和战士大声问:“你是人还是鬼?”那“仙姑”急急地夺路而逃了。区干部和民兵紧紧追赶,后来追到一个山洞。区干部和民兵举枪问她:“你到底是人还是鬼?”这时“白毛仙姑”突然跪在地上,哭诉起来:原来她是山下的村民,9年前,她才17岁,被村里的恶霸地主看中,以讨债为名逼死她爹,把她抢走。到了地主家,她被地主奸污,怀了孕。后来地主又有了新欢,准备害死她。危难之际,地主家的一个女佣人放走了她。她逃进了深山,住在山洞里,生下了孩子。因为晒不到太阳,吃不到盐,几年后头发都变白了。她以野果、野菜充饥,吃庙里的供品,顽强地活了下来。

听了“白毛仙姑”的哭诉,区干部告诉她,共产党来了,世道改变了,并把她救出了山洞,带她重新回到村里,开始了新的生活。下山后,“白毛仙姑”在妇救会控诉了地主的罪行,抗日民主政府镇压了恶霸地主。八路军和村民对“白毛仙姑”的遭遇非常同情,给她各种学习机会。“白毛仙姑”逐渐适应了新生活,进步很快,后来还当了妇救会主任。

## 三

李满天在担任《晋察冀日报》和《冀晋日

报》编辑、记者期间,经常深入太行山一带进行采访,写了大量的新闻稿件和文学作品。1942年在平山县采访时,从当地老百姓口中听到“白毛仙姑”的故事。李满天被这个故事深深打动,当即展开广泛深入的调查,根据搜集到的素材写了一篇报告文学《白毛仙姑》发表在《晋察冀日报》上,后又写成短篇小说《白毛女人》发表。他想用这个感人的故事动员更多的人为抗战出力,就把《白毛女人》的小说稿寄给了在延安的周扬。

周扬看到李满天的《白毛女人》小说稿后,认为这个故事既有宣传作用,又有教育意义,适合改编成歌剧。周扬将创作改编的任务交给了鲁艺音乐系主任张庚。一稿由邵子南执笔。邵子南是个诗人,在晋察冀工作过。写成后,彩排五场,大家认为诗的风格较重,舞台效果不理想。二稿交由贺敬之、丁毅操刀。1945年,在时任鲁艺学院副院长周扬的主持下,由贺敬之、

丁毅执笔以“白毛仙姑”故事为题材创作了歌剧《白毛女》。有了剧本,紧张的彩排开始了。张鲁用河北民歌《小白菜》为基调,谱出了《北风那个吹》等名段,女主角由王昆扮演,黄世仁由陈强扮演。

1945年4月28日晚,歌剧《白毛女》在延安中央党校礼堂首演,社会各界干部群众共一千多人观看演出,台下反应热烈,掌声如潮。当幕后唱起“旧社会把人逼成鬼,新社会把鬼变成人”的主题歌时,掌声经久不息。首演结束后,歌剧《白毛女》创作组对剧本做了数次修改,最后定稿。

1950年,东北电影制片厂改编拍摄了故事片《白毛女》,1951年上映。1954年,上海舞蹈学校又编创了芭蕾舞剧《白毛女》。自此,白毛女的故事传遍海内外,充分发挥着艺术作品的感染力。(作者系八路军兰州办事处纪念馆原馆长)



1951年上映的电影《白毛女》剧照

# 《白毛女》背后的故事

□ 袁志学